



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## SCHNAPHAN.

## A SATYRE ON FRANZ VON SICKINGEN OF THE YEAR 1523.

THE author of this satirical dialogue is not known. The pamphlet is exceedingly rare. The original which this reprint follows belonged to the library of the bibliophile K. H. G. von Meusebach, a friend of Jacob Grimm, and is now in the Royal Library at Berlin. There is another copy at the British Museum (3905. d. 108) which Goedeke does not mention. He mentions however the copy that K. Heyse had in his collection (cf. *Bücherschatz der deutschen Nationallitteratur des 16. und 17. Jahrhunderts*. Berlin, 1854).

The pamphlet belongs, as Panzer remarks in his *Annalen* II, 171, to the history of Franz von Sickingen, who has to bear the brunt of the attack, which is rather fierce and coarse at certain places.

According to the literary custom of those days, it is a conversation about Sickingen and his followers between different persons who are characterized not only in the rhymes on the title page but also in the preface to this dialogue.

Schnaphan represents the degenerate knight who has squandered his money, lost his home and who is now trying to make a living as an independent trooper, carefully avoiding however the service of the great lords and princes so that he may not be disturbed by them in his lawless doings.

Schnaphan and Bucer are characterized as the two privy counselors and chief generals of Sickingen. Putzer is Martin Bucer, whose name is closely connected with the reformation in Strasburg. He is pictured as a scholarly, but dishonest and unscrupulous adherer of the new faith, the type of the monks who left their order.

Steyninger, an evangelical knight, represents those nobles who cannot afford to support Sickingen openly, because there is too much for them at stake, but secretly they send him troopers.

Berner is one of those innocent knights who have been led astray by the ambitious Sickingen and joined the union of the nobles formed at Landau under his leadership. If they could get out of this league in a respectable manner they would be very happy indeed.

Eysenclat represents the class of the noblemen that does not worry about the outcome of this whole movement, for they are certain to get back whatever they may lose in this struggle from the rich merchants of Nuremberg and Augsburg when they are on their way to the great fair at Frankfort.

Last of all Siegler, a poor fellow, is a representative of the lower, uneducated class of priests who do not dare to speak their minds for fear of offending somebody and of losing their livelihood. They are almost scared out of their wits because they are unable to grasp the issue at stake in those turbulent days.

Bucer was very much put out over this publication, which pictures him by no means in a flattering way. His reply to it appeared in the form of a protest in which he advocated most forcibly that on account of the scandalous life in the cloisters nobody was bound by his vows to stay in the orders, but at liberty to leave them, without burdening his conscience.

This vindication of his own character contains, besides, some very important facts about Bucer's life.<sup>1</sup> He tells us that at the age of 15, at the advice of his grandfather Claus Buzer to whom he owes his education, he entered the newly founded cloister of the Dominicans at Schlettsadt. Here he stayed for fifteen years, but after having suffered persecution from some members of this order, especially from Jac. Hochstratten, he severed his connections with this brotherhood and was entirely released from all further obligations in March 1521. Franz von Sickingen

<sup>1</sup> For the following compare Panzer, *Annalen* II, 171.

assisted him at this time with money and clothes and sent him to the prince electorate Frederick of the Palatinate who appointed him his chaplain, and kept him at his court for a year, when Sickingen endowed him with the parsonage at Lanstatt. Later he preached at Weissenburg and when he was also obliged to leave this place, he went to Strasburg, where he worked with Capito along the same lines, helping to introduce the new faith into this important free city of the empire.

ERNST VOSS.

MADISON, WIS.

SCHNAPHAN.

Disz buechlein hat schon schwenkh, vnd vil  
 Lüstlich, treffen doch das zil  
 Der warhey, vnd den rechten gru<sup>o</sup>ndt,  
 So Christus lernt mit seinem mu<sup>o</sup>ndt.  
 Sein nam ist Schnaphan, merck mich eben,  
 Fu<sup>e</sup>rt eyn armes reüter leben,  
 Die weil er Ewangelisch ist,  
 Sich besser dünckt, dann sust ein Christ:  
 Zu<sup>m</sup> Schnaphan ku<sup>m</sup>bt an alls gefer  
 Der Putzer ausz eym closter her  
 Entlauffen, wil auch Lütherisch sein,  
 Vnd keren zu<sup>o</sup> dem Steyninger ein,  
 Dem ritter vnd Ewangelisch.  
 Zwen Edlman seyt auch beym tisch,  
 Berner, Eysenclat mit namen.  
 Steyninger's knecht seet auch sein samen.  
 Ein armer pfaff ist auch jm hausz,  
 Der denckt wüe wil das spil hinaus,  
 Gnandt Sigler, tracht vmb jerlich fu<sup>e</sup>ter  
 Er wolt der Teuff het den Luther.  
 Keer vmb ein blat, vnd fahe es an,  
 Den Schnaphan wirstu basz verstan.

Vorred zu<sup>m</sup> leser mit anzaige was das buechlein jnnhalt.

Sei gegru<sup>st</sup> mein allerliebster leser vernym disz buechlein Schnaphan genandt, welchs du auch nit mit geru<sup>ntz</sup>leter stirn, als ob es ein schmech buech wer, wo<sup>llest</sup> annemen, sunder fro<sup>lichs</sup> angesichts, als einen spigel, darjnnen du ersehen magst vnd erlernen, das seliglich leben der Neüen geha<sup>ret</sup> gestrengen vorfechtern, Auszbreitern vnnd haubtleu<sup>ten</sup>, alls sy sich nennen des Ewangeli Christi, was auch ir seliger fursatz vnd gemu<sup>et</sup> sey, vnd merck eben das in disem buechlein, Zu<sup>m</sup> ersten auf dem veld, vngeuerlich zu<sup>m</sup> Creützgang zu<sup>samen</sup> kumen, vnnd von den Turckischen handlungen, des verdampften Mamalückischen Frantzen von Sickingen vnd seines teu<sup>flichen</sup> verpuebten vnverschembten aller bo<sup>szeit</sup> anhangk, vnderrethen zwen des selben seiten, hochberümbter haubtmenner, Nemlich Schnaphan, von dem disz buechlein seinen namen hat, derselbig tregt dy person der armen ha<sup>y</sup> losen<sup>1</sup> verdorben Reüter, dy sich allain im Stegraif, als man spricht vnd mit Raiszdienen<sup>2</sup> ernerer Fursten vnd herrn damit sy allain Ertzbu<sup>ben</sup> sein mo<sup>gen</sup>, scheüchen zedienen, Vnd dann Putzer, ein hochgelerter verbu<sup>ebter</sup> neüer Ewangelist, der etwe ein schacksmu<sup>nich</sup>,<sup>3</sup> dy man dy Augustiner nennt gewest, der tregt dy person der Geistlichen, die aus den o<sup>rden</sup> lauffen Neüen glauben, vnd das man kein glu<sup>bnus</sup> sol halten offenlich lernen, damit sy der welt lust, vnd zuuor des Reibeysens das dj kochin vnder dem fu<sup>rtüech</sup> tregt an straff auch mo<sup>gen</sup> genyessen, Dise zwen khern ein von wegen der zu<sup>fallenden</sup> macht<sup>4</sup> (als sy nün etwas vil von Frantzen geredt haben) zu<sup>o</sup> eins vast Ewangelischen Ritters hauss der Steyninger genandt, derselbig Steyninger, tregt dy personen der Edlen die ha<sup>imlich</sup> volck geschickt haben, vnd sich es doch nit annemen dorffen, das sy Frantzen gu<sup>nstig</sup>, dann sy haben laider zuuil vnnd sitzen zewol im lannd, derselbig Steyninger

<sup>1</sup> arm, elend, niedrig.

<sup>2</sup> Kriegsdienst.

<sup>3</sup>? schack—Bedeutung unklar. Mit ndl. schacken = rapere zu verbinden?

<sup>4</sup> lies: nacht.

hat einen knecht, der auch in disem buechlein zu<sup>o</sup>zeiten ein vntterred thu<sup>t</sup> Vnd in des Steyningers hauss seien noch zwen ander Edlleu<sup>t</sup> einer genant der Berner, der tregt dy person der vnschuldign Edln, dy sich allein durch verfürung, sich zu<sup>o</sup> Frantzen verpundenn haben, mo<sup>o</sup>chten leyden sy wern wider mit fu<sup>e</sup>g aus solhm pünde, Der ander Eysenclat, der tregt dy person der Edln, den nit vil an keinem vnglu<sup>o</sup>ck gelegen, sunder verhoffen sich alles jrs vermuettwillens schadens an den kaufleuten. wann man gen Franckfurt in dy mesz zeu<sup>o</sup>cht, wider zu<sup>o</sup>erholen, Vnd hinder den sitzt ein arms tro<sup>o</sup>pfflein, der Sigler genandt, der gedenckt sein maynung allain jm syn, darff<sup>t</sup> aber vor den andern egemelten Edln nit reden, der tregt dy person der armen erschrocken Pfefflein, in disem seltsamen leüffen.<sup>1</sup>

Diser aller maynung wirstu an yeglicher person worten auch was Erbergkaith hinder einem yeglichen, vnnnd seins gleichen sey, wol vernemen, dann jr leben solicher Neüer ewangelischen haltung, ist ser heilig, vnd dem Ewangeli gemesz, wann ee jr einer dz klein gebo<sup>o</sup>tten Jesu Matthei, v. c. du solt nit schwern bey einem haupt, dann du kanst desselben ein lo<sup>o</sup>cklein nit weis noch schwartz machen, vberfu<sup>o</sup>ere, er schwier ehe bej gots leichnam, marter, wunden, plu<sup>o</sup>et vnd flaisch, vnd vill ander gu<sup>o</sup>eter ha<sup>o</sup>ndel, das sy vleyssig volbringen, jn Rauben Mo<sup>o</sup>rden Prennen vnd treülosz werden, das ich ytz von kurtz wegen zu<sup>o</sup>erzelen wil vnderlassen, es ist laider genu<sup>o</sup>eg am tag. Doch mein lieber leser, verstee auch nit, dz der gering auctor disz buechlins durch sollich den Pfaffen wol schmaichlen [Aij] oder wolgefallen, dann wo sy vorhin nit genüg wern ausgewaschen, het er auch etwas von dennselben hier jnen mo<sup>o</sup>gen furbringen, acht es aber an not sein, gebendt dir disz bu<sup>o</sup>chlein was zeuil oder zewenig darjnn selbs zepessern.

Gehab dich woll.

Schnaphan Woher mendlen woher. Putzer. Gnad junkherr, Da her vber das Creutzgaw. Schnap, Sich potz macht

<sup>1</sup> Bewegung.

Pfaff bistu es wo hin auss sannd veltins chu<sup>r</sup> <sup>1</sup> wo kumbst du her. Putzer, sich schnap, jch hab dein auch nit gekandt, jch meint du werest ein Edlman, gest etwan da herausz spaciern, darumb sagt ich gnad junckher, Lieber kantestu mich zu<sup>m</sup> ersten nicht. Schnap. Na<sup>yn</sup> bey gots meyden. Putzer, Lieber wo poser wint ist als mir ytzt haben, do muesz man sich also stelln, jch streich daher vber das Creutzgaw, bin willens zu<sup>m</sup> Liechtensteren, da weis ich ein gu<sup>e</sup>te tochter dy sitzt an der Babilonischen gefencknus, <sup>2</sup> dy will ich, es sey dann ka<sup>in</sup> glu<sup>ck</sup> dabey, erlosen, Als ich vormals zu<sup>o</sup> Lohental auch gethan hab. Schnap, Potz wunder, was haben dy himelhüern an dir ersehen, das du sy all lo<sup>sen</sup> moest, Potz flaisch wo kumbts du mit den hüern hin. Putzer, Lieber bin ich schon schwartz vnd heslich, so bin ich doch freu<sup>nt</sup>lich, jch fuer sy all meinem junckher Frantzen haim, der helt sy durch gots willn, in seinem frawenzimer, ausz dem Ewangeli, was ir dem wenigstn auss den meinen thuet, das thu<sup>t</sup> ir mir selbst. Schnaphan, Ey got geb dem Ewangeli sand Stolpriann, du Ewangelist, dein junckher greifft do nyden vmb sy, nymbt wo ers findt, so treibst du hüern zu<sup>e</sup>, dann habt ir zeschlemen vnd zu<sup>h</sup>elsen, bey einander, vmb einen gleichen pfennig, Aber ich vnd mein orden komen schier, dyweil wir Ewangelisch sein, an den petlstab, dann vorhin, ehe ich deinem junckhern dienet, Rait ich, ytzt muesz ich zefüessen gen. Putz, Wie so. Schnap, Pox krafft was fragst du. Ich hab gemeint wer Ewangelisch wer, dem gieng es, wie er selbs wolt, er to<sup>r</sup>fft <sup>3</sup> nit sorgen, wie das voglein vnd dy plu<sup>e</sup>mblein auf dez feld so hats sant veltins khu<sup>r</sup>. Den Pfaltzgraffen, Landgraffn vnd fladen weiher <sup>4</sup> von Trier, aufgebracht, Vor denen stee wir in grossen sorgen, vnnd dy pesten kumen vmb ire heuser vnd flecken, das dünckt mich nit ewangelisch sein. Putz, es ist gu<sup>t</sup>, es sol vnd muesz also sein, dann es stet jm ewangelio, selig sein dy verfolgung leiden, von der gerechtigkeit wegen, vnd selig seit

<sup>1</sup> Fluch.<sup>3</sup> braucht.<sup>2</sup> Anspielung auf Luther's Schrift.<sup>4</sup> verletzende Bezeichnung.

ir so sy euch thu'n, vnd vbl nachreden, vnd liegen von euch als vbl, von meinen wegen, dann ewr lon ist grosz im himl. Schnap, Pox leiden, mit dem nachreden vnd liegen, manst du mich ytzt daran, das ich sagen muesz, wie negst ein onmechtig man zu° Fürfelt im wirtzhauss Frantzen vnnd seinem hauffen den wein ausschrier,<sup>1</sup> das in noch got schmehe, in den po°swicht hinein. Putz, wer war der. Schnap, jch waiss nicht aigentlich. Ich glaub aber er sey ein Pfaff gewesen, aber hat derselben leüt bescheisser einer wollen werden, Putzer, Ha, es ist des rechten korns, er forcht villeicht er würde meinem junkhern Frantzen auch zu° ta'il, vnd muest im den seckl speisen, darumb redt er im nichte gu°ts nach. Schnap, der lecker hueb an spotweiss als wolt er Frantzen loben, redt her, vnd sagte, maint villeicht ich verstuendt es nicht. Ja ist es nit zu° erparmen das, das heilig Ewangelium vnd sein vorfechter die haubtleu°t (dergleichen send der apostl zeit so streng nye gewesen) also po°slich sollen püntter<sup>2</sup> getru°ckt werden, Do fragt in einer lieber freundt wie, Do antwu°rt er, Lieber wist ir nit, wie auss vermo°g,<sup>3</sup> das Ewangeli in verschiner<sup>4</sup> zeit, sich [Aiiij] versamlt haben zu Landaw, ain grosse buebnschafft solt sagen Ritterschafft in gots namen, als dann ir verschreibung jnn helt, vnd auch geschrieben stet, Wo zwen, oder drey versamblt sein, in meinem namen so bin ich mittn vnder jnnen, vnd do gemacht ein bru°ederliche vereynigung, vnd ein neües recht, dann sunst kein Furst noch recht was, vnd denselben zu° hauptman vnd volstrecker gemacht, den Christlichn frumen Ewangelischen Frantzen von Sickhingen, derselb alsz bald er hauptman worden ist, vnd denselbign heiligen Landawers bundt hilff erlanngt, gedacht er dy jhenen, so nicht zu° der hochzeit desselben bundts wolten, darzu°e zetreiben auss der gleichnüs des ewangelischn hausüaters, der dj armen hinein liesz treiben das erfüllt wu°rd sein hauss, vnnd noch vorbehaltung viler Bischoff, a°bbt vnnd Stifft, dy auch auf der hochzeit sein solten, doch jn peser an

<sup>1</sup> anschwärzen.<sup>2</sup> unter.<sup>3</sup> Kraft.<sup>4</sup> kurzer, vergangen.



hochzeitlicher kleidung, dann erhofft sy auch Christlich zu° reformirn, oder in dy a°usserestn finsternu°sz zu°üerjagen. Allain den Mentzischen Breuthu°eter oder badknecht, jn seinem badhemad, ausgeschiedn, dann er wass villeicht Franntzen bekannt, hueb er, der, des erstn an, noch vbl solt ich sagen, wol verwarter, Er mit einer Erbern rot, dy Daud viros sangwineos nennt, das seind dy Ewangelischen vorfechter, ytz zu° der zeit, wiewol vorzeiten warns krigszleüt, Hürnwirt. Mo°rder. Eebrecher vnd dergleichen. Aber dy Gramatigk ist ytz spützig worden, Liesz Layphan Ha°nslein von weinsperg vnd der Ampbtman von krayburg, seine getreu°e Ra°t daheym, zu°ge aus vber den vngehorsamen vntrewen wunger,<sup>1</sup> oder brueder von Trier, der sein knecht, sein sone, vnd aigne vermonger,<sup>2</sup> zu°m dritten nit wolt ho°rn das er gelt gebe. Darumb er auch vorhin, von der christlichen, das ist ytz wu°eterischen kirchen verclagt het, wolt in treiben jnn gemeinschaft der heiligen. Fing an zu°m ersten bruederliche jne zu schetzen, das po°sz gu°t, das desselben von Trier, armen dadurch nit verdambt wu°rden, vnder der Frantz jre sele got befülhe, liesz jn nit vile, damit sy ir hertz nit zu° den schetzn, sunder zu° got setztn, Nam auch sand Wendl was er het, damit er fürterhin ka°ins sacks oder teschen vberfelt bedorfft. Er war auch an das, alt vnd nün mer verdrossen, swer zertragen, alles nach lere der heiligen Christenlichn, das ist wu°eterischen Ewangeli, vnd kam darnach für dy heilig stat Jerusalem, das ist Trier, darjnnen het er gern besehen, das klaid<sup>3</sup> Jesu vnd seckhl ma°ister worden. Damit der. xxx. pfennig nit also po°slich vnd dy salb Magdalene nit mer so vnnützlich ausgeben, vnd verschu°t, sonder dasselbig vnd dy armen, das sein dy kriegszleüt ausgetailt wu°rde, dann es wer bald winter, vnd het ir keiner zwen ro°ck, doch vil mer danu zwey schwert. Vnd derselbn gieng jme ein grosse schar vor. vnd ein grosse rot nach, Riten, Auch vil dy schriern all,

<sup>1</sup> ? beleidigend.<sup>2</sup> ?<sup>3</sup> Reliquie : der ungenähte Rock Christi.

O stranck her stranck her filij Diaboli, Wie solt ich sagen Osanna filij Daud. Aber nyemant aus Trier, streüt seine klaiden oder palm jm weg, wolt jne auch nyemant vber nacht behaltn, wiewol er gern het vil gelernt jn jrm templ, jn sollicher clarer lauter Ewangelischer handlung sein erwacht der Pfaltzgraff Landtgraf, schicktn bald jre junger auff den hochzeitlichen tag gen Trier. Aber als bald Frantz mercken ward, das sy seins Ewangelischen gesetz nit, sunder Seducirer warn, vnd nit hieltn von Frantzn auf erstentnus vnd er woll wu<sup>o</sup>st aus Paulo, dz kain gemeinschaft Belial vnnd gots ist, macht er sich wider auff gen Bethonia id est Ernberg zu<sup>o</sup>, vnd das volck jme nach wider ein grosse schar, hetten gern denn zoll als ich ho<sup>r</sup>, oder solt gehabt, so het er kein gelt, so werd sand Peter nit entgegen, das er visch vingen vnd in demselben den zoll gefunden. So war Judas auch mit dem seckl gen marckt gangen, vnnd do kain zalung verhanden, do gieng der her Frantz von dem perg herabe vnd lernet sy dy acht seligkait. Als wie da selig werde, dy armen dy trawrigen, dy verfolgten, vnd domit sy so sy ytzt sein junger wern derselbn seligkeit nit allain tailhaftig vnd man dann den negsten soll lieben, als sich selbs, gebotth er in, ein new gebott das sy dy jhenen so vor jue gu<sup>e</sup>t abgeschetzt was damit sy gar volkumen wurden, verprennen vnd nemen solten, alles das sy hetten, Wo<sup>e</sup>lchs so geschehen zog er haim. So<sup>e</sup>llliche ewangelische Christnliche handlung dy ich mein khain Türck oder Tater Frantzn vbel angelegt oder den Trierischen volck vergo<sup>n</sup>net, kumbt nün dy vn Ewangelisch synagog vnd nymbt der Ewangelischen kirchen jre heüser vnd flecken, zwingt es auch annder daselb zu<sup>o</sup>thu<sup>n</sup>, als gegen Johann hilchin jm Rinckaw geschehen ist, das nit zu<sup>o</sup> erparmen, jch wolt das vil mer noch erzeln, so muesz ich hinaus vor dz wasser abschlagen. Putzer, het es der schalck guet gemaint, er het es nit vbl geredt. Aber warumb sagest du nit sollich possen den junckhern des orts, dy sein auch ser gu<sup>t</sup> Ewangelisch dann hetn sy gewüst das der po<sup>s</sup>wicht solichs Frantzn zu<sup>o</sup> vnguet oder spot geredt, sein gepain het in nit weiter getragenn, Wie-

wol ich noch an dem nit vil gelegen ist. Schnap, Potz macht, wen mir der po<sup>s</sup>wicht wider hinein komen jch wolt jne selbst erschlagen haben, aber er hat sich auss dem stawb gemacht. Ich war auch nün in einer zech bej vil Pfaffen dj hetn ein geseln stechen<sup>1</sup> ob einem todtn paurn gehabt, des nam ich mich nit ane das ich auch gu<sup>t</sup> Ewangelisch wer, vnder denselben was ein junger frysenlich<sup>2</sup> leckher, jch wolt das ich jne solt erstechen, der hu<sup>b</sup> an vnd sagte, Ja was treibt Frantz für Ewangelische stückh, er treibt woll Bu<sup>e</sup>bisch po<sup>s</sup>wichts stückh. Were er ewangelisch, so wer er demu<sup>t</sup>ig. Aber er wer gern ein Furst vber all fursten, Jtem er sol semfftmu<sup>t</sup>ig sein, so verhert vnd verprent dy armen, Er sol aufrichtig vnd getrew sein, so helt er weder brieff noch Sigl, dann wann er dy armen lang prantschatzt, so verprent er sie darnach darzu<sup>o</sup>, so solt er barmhertzig sein, dieselb sein barmhertzigkeit kennen die armen lewt Lottringischn Metzischen vnd Trierischn armen pawrn ser woll, Ja wer ist durst den er hat zu<sup>o</sup> gerechtigkeit in dem so er vermaint vil gelts zehabn, tesche<sup>3</sup> ja vber kumbt er ainen der sy pringt, er schenneckt jm selbs tapffer ein, Nain warlich Christus hat in solhs nit gelernt im. v. vnd. vj. capitel Mathei. Es ist wol der Türck baser dann Machamet selbst der Teuffl hol in alls er lang wirdig wer gewest leibhafftig, Dabey sasss auch ein ander alter schalek der sagt warlich her jr redent recht, er lebt mer teufflich dann Ewangelisch, dann so er solt fridsam sein, so macht er alle vffru<sup>r</sup> vnd wo dy haylosen lecker sein, dj ir gu<sup>t</sup> mit hofirn, Huern, zu<sup>e</sup>sauffen, Rais dienen vnd got lestern po<sup>s</sup>lich verthan haben. Welche jre va<sup>t</sup>er fromb, warhaftig Edl gewest, grosz stiftung vnd gepew volbracht habn die solch lecker ytz in wesen vnd pawe (Wie wol yne grosse guet verlassen) nit behalten mo<sup>o</sup>gen von wegen lauter jrer pueberey vnnd mu<sup>t</sup>willen, dy raisen Frantzen zu<sup>o</sup> vnd wellen Ewangelisch sein, heten es alles gern gemaine, Damit sy jre füllerey vnd pu<sup>o</sup>berey

<sup>1</sup> Lustige Leichenfeier.<sup>2</sup> Fehlt bei Grimm, Schmeller.<sup>3</sup>?

desster pasz mo<sup>e</sup>chten hinaus pringen. Aber ich hof zu<sup>e</sup> got der gerechtigkeit die frumen Furstn den sy abgesagt haben sollen jnen das ernennndt recht vber das Ewangelium machen, vnd der Hencker den Text zu<sup>e</sup> dem galgen hinausz versprechen. Schaw an lieber Putz Potz veltins willen, wasz solt ich darzu<sup>e</sup> sagen, jch kunth vnd torfft in kain widerparthey halten, jch gedacht in mir Sam mer Potz macht, Es ist schier vnnd also dy warheit. Putzer Lieber lasz dy Esl schmecken vnd schenden, got hat auch geliden, sein wir dann ewangelisch so muessen wir dann auch leiden, den der knecht ist nit mer dann sein herr, kunden wir vns nit rechen lieber schnaphan, so sollen wir geduldig sein, dann wir haben den trost, dz wir in geduld besitzn vnser sell, Aber du soltest denselben pu<sup>e</sup>ffl knopffen nit so lang haben zu<sup>e</sup>gehört das sy Frantzen sein Eer also hiettn abgeschniten, sy mo<sup>e</sup>chten dich wider auf einen po<sup>e</sup>sen weg gebrocht haben, Die weil sy kein geschrifft verstecken so schelten sy frantzns werk, warlich glaub mir es were dir nützer gewest, du werest dieweil auff knitlinger staig, oder bei knoblings creutz, oder pu<sup>e</sup>bin paum gewest, einem kauffman seins gelts minder gemacht, dann du solche nachred geho<sup>e</sup>rt ha<sup>e</sup>st, die dich in po<sup>e</sup>sen willen gebracht haben, Aber wonlon<sup>1</sup> es will dünckelhn, wir wo<sup>e</sup>lln dahin ein ziechen, do haben wir ein ewangelischen herrn, ja do wollen wir basz von der sach reden, jch hoff es sol noch gu<sup>e</sup>t werden Schnaphan, gots element diser herr furcht den Pfaltzgrafn auch, dann er ist jm angeben, jn hat gerewt das er sein schlosz hewer hat lassen deckhen, Er der Steyninger furcht er hab es einem andern gedeckt, also geneüst er auch des ewangelium. Putz, Lieber kum ich sol in wider mit der gesellschaft erkuckhn<sup>2</sup> das er nit trawrn soll, ob er schon vmb all sein gu<sup>e</sup>t kem, dann das ist suesz joch Christi. Schnaphan, Ist es kumen, vmb was einer hat, ein suesz joch, so ziech der Teuffl an demselbn, wen petln thu<sup>e</sup>t wee, so gibt man wenig vergeben, wil es dann einer selbst nemen, so wil jme ye dy zeit zu<sup>e</sup> kurtz

<sup>1</sup> Wollen es lassen.<sup>2</sup> Beleben, erwecken.

werdenn, als mir oft geschehen ist, das mir der grunde schier lies stuende,<sup>1</sup> Aber zeuch hin zu'm Steyninger hinein ich wil dir nach gen sicht man vns wol an, so sich ich es gern Putz, Ane des Steyningers thu'r Hoia hoia. Steyninger, knecht schaw wer is daussen far schon, hastu geluck du kombst noch wol herein. Schnaphan Putzer, lasz mich herfür, der knecht kent mich, so durffen mir nit lanng bescheid gebenn, Knecht wer pistu daussen, Losa<sup>2</sup> stalbru'der, jch bin da vnd sunst ein gu'ter ewangelischer herr, thue auff knecht. seit jr auch gu't Lutherisch. Schnaphan, Potz marter, was fragst du, kenst du mich do wol, wer den der pfaff nit guet Lutherisch, sand veltin züch mit jm, Knecht, Lieber Schnap, jch treib mein schwenck, ziecht einher, vnd seyt wilkumen. Putzer, ein guet jar mein lieber schlucker,<sup>3</sup> jst der herr jn haim, Knecht, O ja Putz, so komen wir recht. Steyninger woher jr fromen woher. Putz tausent gueter jar gstrenger herr. Schnaphan, vil glu'cks gestrennger herr. Steyninger, woher also zu' fu'esz, wo sein die mu'tzen<sup>4</sup> herr schnaphan. Schnaphan, Pox leiden ich weis nit jch halt ich hab meinen jm Trierischem landt verdrunkhen jch hab ye keinen mer. Berner, Potz veltin schwager Eysenclat, wie ein vein gesindt kumbt da, jch mein got hab vns zu° samen tragen. Berner, es kumbt pfaff putzer der muesz hinn da etwas ewangelisch lernen. Eysenclat, was ist das fur ein putzer. Berner, kenst du in nit, Frantzen pfarrers zu° Amstel Ey lieber der selb lecker, der dy Nünen ausz dem kloster furt, Eysenclat, wer den mein pfarrer auch hie. Er mu'st ein guet stuckle von im lernen. Berner, wilkum putzer, woher so spat was lauffts du vmb. Putzer, gnad junckher. Schnaphan, der lecker leu'gt junckher, er hat mir dausz gesagt, er wol zum Liechtenstern, vnnd aber ein Nünen haben, wie nün zu° Loben felt, seinem junckhern gee noch eine ab. Putzer, Ey wass sagst du, es ist nit meynung wie du sagst. [Bij.]

Berner. Pox macht Putzer. Putz dy Nünen, nün waidlich

<sup>1</sup> Die Zeit zur Verrichtung eines natürlichen Bedürfnisses mir zu kurz war.

<sup>2</sup> Höre.

<sup>3</sup> Bayer. Wb., II, 505.

<sup>4</sup> Pferd. Schmeller, I, 1706.

dy kocher<sup>1</sup> mo<sup>e</sup>chten jnen sunst verschimelen, Wa<sup>e</sup>ist du wol dz geschriben stett. Mert euch vnd erfult das erdtrich. Putzer, ja junckher ich spar mich nit, diser Text hat mir vor. xx. jarn wolgefallen, da ich schon noch in der ku<sup>o</sup>ten steckt. Eysenclat Hor pfa<sup>ff</sup> ich muesz mit dir auf kuntschafft reden, lieber magstu den auch putzen. Putzer, ja junckher, den tag vnd nacht vngeuerlich zwelff mal. Darnach mir der harnisch gefellt, den ich putzen soll. Eysenclat, Pox veltin hab danck, vergebens bistu nit als ich ho<sup>r</sup> ann vrsach hüeren hauptmann in Frantzen ho<sup>r</sup> gewesen, dein sach stett wol. Steyninger, wol an jr schwa<sup>ger</sup> es ist essens zeit hin zu<sup>m</sup> tisch. Berner, Eysenclat sitzt auff hin, Putzer Schnaphan da herfur, vnd knecht schenck tapffer ein, so wir gezechen, wirt dy sach leicht pesser bring es einer dem andern vnd seyt leicht synns. Berner wol an Steyninger, Es gilt dir den gar ausz vnd pitt fur den Putzer, der muesz beschaid thun, vnd darnach etwas Ewangelisch lernen, oder dy stiegen hinab. Putzer, junckher es darff der not nit, was ir wolt das wil ich auch. Steyninger, putz. lieber gesell wie sicht dich dy sach ane mit Frantzen vnd vnserm bunde, es wil der po<sup>sz</sup> weg an, Herman von kranberg Johann hilchin. Thoman von Roserber vnnd Erlinckiner haben ein po<sup>se</sup> raisz gethan, so sitzen vnnser drey dy synn zu<sup>o</sup> Haydelwerg auch angeben, haben vns nichts gu<sup>ts</sup> auf den Sumer zu<sup>u</sup>ersehen, so hat nün Frantz vnserm dem Pfalzgraffen auch abgesagt, das ist das po<sup>sst</sup> flaisch, wolan wir sollen wol sein geniessen, das wir vmb vnser pawrn vnd heüser komen, Jch wolt gern Ewangelisch halten, jch furcht aber es sey zu<sup>o</sup> schwinde angefangen worden. Berner, Ja bey Chu<sup>res</sup> leyden, jch wais wol das ich kein geho<sup>r</sup> zu<sup>o</sup> Haydelwerg han, schreib ich dahin mir wirt spützig geantwurt. Jch wolt jch glaubet als mein vater seliger, vnd wer der new wein wider jm vass. Eysenclat, es dunckt mich, samer sand Cu<sup>reins</sup> leyden der Teufl sey im spil vnnd hab dy schantz verplettert,<sup>2</sup> Jch

<sup>1</sup> Obscoen. Gefäß, Behälter. DWb, v, 1560.

<sup>2</sup> Wiederholt schlagen mit etwas Breitem. Schmeller, i, 463.

bin selbst zu° Haydelwerg gewest. der himl ist trueb man siecht einen durch dy wolcken an, felt der regen in vnser zirck<sup>1</sup> es wirt zeriessne sach darausz, vnd solt sy sand Cu°re flicken. Schnaphan, Ja lieber junckher, das ist dy vrsach das ich meinen Mutzen ainem wagenman hab verkauft, will der heckn den winter muessig sten, einer wais schier nit wo er ist, Jch endtritt negst den Pfaltzgraffischen pawrn kaum, dy stiessen auff mich bey Richerhausen im grüntlein, heten sy mich erwünscht, jch forcht ich leg auff alten haydelwerg, dann sy sagen man streck einem den glauben daselbst dreyer artickel lenger dann er sunst ist. Knecht, Jch bin vor gewest in des pfarrers haus der ist von weglstat von einem todtn gefresz komen vnd hat die abendteu°rische brief pracht, dy sol Frantz an den Teufl vmb hilff geschrieben haben, dy haben als ich glaub dj pfaffen daselbst aneinander zu°gestossen, weil Frantz auch irs herrn veindt ist, jnen solt einer aller heiligen marter anlegen. Steyninger, lieber sage war. Knecht, es sol sein Sigler das das pfefflein sitzt hinder dem offen, vnd gedenckt, fart schon jr marter hansen, euch wirt der pfeffer noch pasz gesaltzen, jr habt den selbst angefangen. Putzer, gestrenger her wo es euch nit verdryszlich wer, wolt jch auch mein meynung zu° disem handl fu°rbringen. Steyninger, mach her lieber pfaff mach her fro°lich. Putzer, gestrenger her vnd gunstig junckherrn, mich wundert, vnd befrembt ser hoch von euch als den verstendigen gegrundten vnd vessten im glauben. Steyninger O po°swicht putzer, wie kanstu sogar nit vedern lesen. Putz. [Bij.], das er auch entsetzt von denn Fursten lanndung jr gen etlich torn freu°ndtn, forchtendt euch nit dergleichen geschehen.<sup>2</sup> Sigler, O es were langst zeit gewest, vnd were ma°niger biderman bey seinem guet beliben. Putzer, jch muesz schier sagen das euch solchs allain ausz zweyffung im glauben zu°kumen, vnd nit wunder das ir schmechlich verdurbt vnd vnttergang darab erlidt. Sigler, es sol geschehen,

<sup>1</sup> Bezirk, Kreis. *Bayr. Wb.*, II, 1650.

<sup>2</sup> Unverständlich.

das geb gott bald ee dy bau<sup>m</sup> wider reisen. Putzer, wist ir doch woll wie Petro geschach do er auff dem Mo<sup>r</sup> zu<sup>e</sup> dem hern wandern wolt do er schier vndergangen was ausz zweyflung, darumb gee der herr vnd sagt, du kleinglaubiger warumb hastu gezweyfelt, also sag ich euch. Sigler, Po<sup>s</sup>wicht putzer wiewol kanstu den schragen<sup>1</sup> des verführrens zu<sup>o</sup> marck setzn. Putzer, lieber junckher seit keckh als ewr hauptman der Franntz, der schier aller Fursten veindt ist, vnd furcht nit euch zu<sup>o</sup> wern vnnd zu<sup>o</sup> leiden durch Christum. Paulus spricht, wer wil vns schaiden von der lieb Christi, weder schwert, hunger, noch kümer noch der todt, habt ir nün eürn bundt in der lieb Christi vnnd des negsten angefangen. Sigler, ja das sy Christum lesteretn vnd dem negsten nemen was er het. Putzer, Hey so furcht euch nit von Christus vnnd des negstens wegen zu<sup>o</sup> leiden, schmeche schande verzagen, vnd po<sup>s</sup>ers, dann Christus spricht, selig sein dy verfolgung leiden von der gerechtigkeit wegen, vnd weyter, es wirt kumen dy zeit dz ein yeglicher der euch todt, meint er thu<sup>e</sup> got ein dinst daran, wann sy nit kennen meinen vater noch mich, vnd sy wern euch aus der Synagog stossen, secht lieben junckhern diser Text ist scho<sup>n</sup> war weil ir jn der Teuffischen acht zu Nu<sup>r</sup>mberg seit ausgetriben, vnd ewr verfolger sein dy Furstenn warumb das ir dy gerechtigkeit wider walt auff erdtrich bringen dy vorhin lang gen himel gefarn ist, wie kumen dy Furstn darzu<sup>o</sup>. Eysen. sy kennen das ewangelium vnd sand Paulum nit, haben auch nyemant der sy es lernen mag, als mein junckher Franntz aus dem kennen sy auch Christum vnd sein vater nit, glauben allain dem Ro<sup>m</sup>ischn Enden Crist vnd seinen anha<sup>n</sup>gkhn. Weil nün dem also, furcht ir euch dann, wist ir nit der gerecht nit verlassen wirt, vnd das .x. gerechter als gu<sup>t</sup> wern, als ein thausent vngerechter. an dem pu<sup>c</sup>h der Streiter, Sigler, oder deiner hengkn ma<sup>s</sup>sigen gerechtigkeit lieber putzer. Putzer, Ja es ist war wie ich gehn hab, vnd ist es schon sach das ir verliern wert, dennach furcht euch nit,

<sup>1</sup> Schmeller, II, 600. Gestell.



hat doch Petrus sein vischgarn, Paulus ein wenig feld verlassen, Christus selb gar nichts gehabt, haben es doch alles bessessen. Also liebn herrn vnd junckhern seid getrost, wie es get, ewrs lons ist vil im himel, get es euch schon hie vbel, acht es sey gots wil, der suecht dy seinen, vnd verliert jr schon etwas hie durch seinen willen, es wirt euch hundertfeltig wider in der ewigen seligkeit, thu't als habt ir vorhin nichts, so wert jrs alles besitzen. Sigler, O wie ein gu'ten tisch peicht vater hetest du geben, du trost wol bisz an galgen, hiengst aber selbs nit gern, du anmechtiger po'swicht. Eysen., Putz. du trost wol es gerat halt oder nit, doch wie es wil, slag sand veltins leiden zu°, wirt ich schon verderbt, zeuch zu°m Frantzosen, wil dann dj narung bey im auch nit fůrgang habn, so thu'e ich als vor, vnd hoff zu° got, er lasz mir dester mer Nůrmburger vnd Augspurger kaufleüt zu°sten, dz ich das mein wider, nit allain dort sunder auch hie hundertfeltig vberkome, jch hab auch nit vil, es ist vmb ein po'sz perghen'slein zethu'n, hab ichs jar nit gar hundert gulden einfallen, vnd wz ich sůnst von meinen pawrn schetz. Berner aber ich verlu'r nit gern wz ich han, es wer mir zeuil so kan ich sonderlich auch nit mit den kaufleuten vmb gen, ich schemt mich auch sein, wo man es von mir saget, dann ich erst bey Frantzn recht lern raisz dienen,<sup>1</sup> wil es ye vbl aus, so wil auch gelt geben. Jch hoff man nem es gern alles von mir an als einem andern, da mit ich wider bleib. Steynin, Potz macht, jch hab schon vmb vertrage vnd gelt zu° geben geschrieben, bin auch schon verwont, durch einen heimlichen guetn freundt, es hab kein not man wer gelt von mir nemen, steyninger wolgeredt durch einen heimlichen guetn freundt. O frumer Pfaltzgraff also get es, traw ka'inem du kennst jne dann wol, die geselln lassen aneinander nit, dann es frist kain wolff den andern. Putz, also fro'lich hindurch, got wirt es mit euch haben, seyt keckh lasst euch nit erschrecken Jr erbern pu'rg, Landstal, Drocheufels, Bairn vnd Kaltenfels auf gen, es fleust dy weil vil wassers den Rhein hinab, wert

<sup>1</sup>Berittene Kriegsdienste tun.

üch streu<sup>bt</sup> üch, dann Christus wist ir wol hielt selbs nit das er gelernet, schlecht dich einer an den packen reck jm den andern auch dar, sonder do er geslagen was vor Annas, redt er dem sla<sup>ger</sup> zu<sup>o</sup>, sprach warumb schlestu mich, darausz er vns zewern, vnd nit gar vnttertrucken gelernt hat, get es euch dann gar hinter sich, so thuet als dy Apostl, dy giengen frolich ausz den Synagogen wann sy geschlagen worden, vnd freu<sup>then</sup> sich das sy wirdig wern zu<sup>o</sup> schmeihen vmb Christus willen zeleidenn, also thuet auch ir Cristus wirt euch nit verlassen, get er von euch er wirt schon wider zu<sup>o</sup> euch kumen vnd nit verlassen als dy waissen, wie ir selbs zue gesagt habt. Sigler, jch hoff er wert nit lang ausz sein, der Pfaltzgraff wirt ein hauptman werden, das ir gesuecht werdet als ir wol verdient habt, dz ir souil Mort vnd prants gestift habt jn Trierischen landen, an altu vnd jungen des sich got von himel liesz erparmen. Eysenclat, Pox macht will man vns darumb fressen, das wir schon ein vberzogen haben, sein es doch nichts dann reutters<sup>1</sup> mer, so ist es alles dz wir gethan haben allain der gerechtigkeit zeguet geschehen wir muessen villeicht hinwider pu<sup>essen</sup>. Sigler, O thu es thu es der gerechtigkeit zeguet, du werdest mit deiner gerechtigkeit langst, kopfens vnd Rederns vnd verprennens wert gewesen, got lasz dir dein gerechtigkeit er deyhen.<sup>2</sup> Steyninger on zweyfl wirt hinwider gepiessen werden, dann ir vill haben schonn dy zen gepleckt.<sup>3</sup> Sigler, es ist verdorbens gesind, es wirdt bald ein end mit jnen, Her got ist kain bair,<sup>4</sup> der Hencker hat schon dy klingen gewetzt, vil muessen darüber Steyninger, Potz leiden, Jr sagt vil von der gerechtigkeit vnd hin vnd wider peissen, nichts weniger send ir vil schon vmb dy heuser vnd vmb jr guet komen, es hilfft doch kein recht vnd erpieten mer, heut schickt man einem dy vier warnung, morgen ist man im kurtz vor dem haus, Sand Cürens plag, ich bin der Reiterei schier veindt

<sup>1</sup> Rutarius, Strassenräuber.

<sup>2</sup> Gedeihen = wachsen, zu gute kommen.

<sup>3</sup> Blicken lassen, zeigen.

<sup>4</sup> Hilfe, Ausweg, Bremse.

worden, mir schwindelt als darhinden. Sigler, Ey sollichs alles ist ein newe Fra<sup>n</sup>tzische Constitution dy haben des genueg, wer der knecht wider do, so heten wir villeicht anders, Knecht, ich bin hie vnd bring dy brief vom pfarrer. Steynninger, so hin schwager Berner, du pist der geschickest vnnder vnns lies was ist es. Berner, schrifft Frantzen von Sickingn An den Teuffl in der helle.

Volgt hernach der brieff an den Teuffl.

Dem hoch erschafftn Grosmechtigen fursten vnd herrn herren Lucifer, Ko<sup>n</sup>ig der hellen Furst der mittlen vnser region des lu<sup>o</sup>ffts vnd der gaist dy darjnen sein, meinem gnedigsten herrn, Hochgeschaffner Grosmechtiger ko<sup>n</sup>ig, furst vnd herr E. ka<sup>y</sup>. may. sind mein vnderthenig geflissen willig dienst alle zeit, Grosmechtiger herr. E. ka<sup>y</sup>. may. ist vngezweyfelt gu<sup>t</sup> wissen wie ich verganger zeit ein lo<sup>b</sup>lich bundt zu<sup>o</sup> lanndaw, angefangen zu<sup>o</sup> trost der gerechtigkeit dy ich waisz grosz statt an barmhertzighait in E. key. may. gebieten, haben wir desselben bunds fromen verwonten, einem vnchristlichen pfaffen vberzogen, denselben von wegen seiner vnuiltigkeit, das er nit gelt wolt geben zestraffen, durch weches eur. key. may. reich als menigklich waisz hochgemert worden vnd noch werden soll, Aber dy hinderesz derselben gerechtigkeit vnd meines gu<sup>t</sup>tn furnemens haben mir sollichs firkomen, begern auch mich vnd des bundts verwont zu<sup>o</sup>uertreiben, als sy dann meynem Amman von krannburg vnd ander mer E. k. may. Emsig diener beschedigt haben, sollichs hab ich auch dem himelischen kayser clagszweis wo<sup>o</sup>llen furttragen, vnd bitten mich als seinen trewen haubtman des neuen Reiterischen Ewangelj bey recht zu<sup>o</sup>behalten, Aber mein potschafft ist mir durch seinen hinckeden Petrum verhindert vnd nit fur gelassen worden, derselb hat auch mich mit worttn als dann angetasst, vnd sagt ich sey ein rauber, Mo<sup>r</sup>der, Prenner vnd glaubbru<sup>c</sup>higer po<sup>s</sup>wicht, hab vil mordts vnd vngluckh in Trierischen landen gestift, dann man vil kleiner kinder funden dy das grasz fra<sup>s</sup>ssen, als das viech, etlich

vor hunger todt, etlich noch an prüssten der todtn mu<sup>e</sup>ter saugende, welches ich dann ytzt sein las, verhoffens denselbn hincketen schalck zu<sup>o</sup> seiner zeit auch darumb haim zu<sup>o</sup>süechen, das ich wais mir allain von jme geschehen, Darumb das ich etwann Diether von hentzschüschn zu<sup>o</sup>geschrieben, er sol kainen heiligen mer (als sich der hincket Petrus scheltn last) bitten, vnd ir bild aus der kirchen tragen, vnd sunst da er der alt schalck nye sey gen Rom kumen, vnd sein vicari daselbs, der war antechrist sey, Darumb dy weil nün ich vor dem obristen kayser nit hab mo<sup>o</sup>gen fürkumen, wie wol ich sein nit sonderlich acht, vrsach, das seiner. mai. reich weit von mir gelegen vnd dann. E. key. mai. das ander haubt der welt nach jme, bin ich verürsacht dieselbn E. kay. may. vmb beschu<sup>t</sup>zung mein vnd der meinen an zeruffen, von welchs wegen, vnd das Ewr. kayser. maie. gnad dester ehe mo<sup>o</sup>cht erwerben, gib ich mich zu<sup>o</sup>uor derselben Ewr keyserlichen maiestat sambt gantz meinem bundt, vnd bundts verwonten allen helffern vnd helffern helffern, vnuerschaidenlich in der pessten form vnd gestalt, wie dann das beschehen sol vnd kreftig ist zu<sup>o</sup> leib vnd sel aigen, Vnd bitt darauff Ewer keyserlich maiestat vntterdenigklich, mich vnd die meinen gnediglich anzenemen, und für derselben leib vnd sele aigen zu<sup>o</sup> beschutzn vnd schirmen, vnd wo für mich gezogen, als mir nit zweifelt rettung zu<sup>o</sup>thun, das wil ich mich sollichn ergeben, vnd der billichkeit nach zu<sup>o</sup> Ewr keyserlich maiestat, als gnaden annemer aller dy ir hilff begern gentzlich vertrosten, vnd mit leib gu<sup>t</sup>, vnnd sambt allen meinen verwonten vnntterdenigklich verdienen, Geben vnder meinem zingiesz<sup>1</sup> zu<sup>o</sup> Lanstal Am zehend tag Nouembris, Anno etc. xxxij.

E. K. M.

vndertheniger Frantz von Sicking,  
Gern kho<sup>n</sup>ig am Rhein vnnd Hertzog zu Francken.

<sup>1</sup> Für Siegel.

Wider schrift des Teufels an Frantzen von Sicking. [Cij.]

Dem weitbekanthen vnnserm lieben getrewn Frantzen von Sickingen gern ko'nig am Rhein vnd hertzogen zu° Francken.

Vnnsern gru'es gnad vnd gu°nst, zu°uor Weitbekanther lieber getrewer, Dein geschrift beger, vnd bitt haben wir vernomen, wann aber du dich vnd dy deinen vns zu°uor veraigest,<sup>1</sup> wildt verlassen dein dienst des oberistn himelischen kayzers, der dir zu° weit hilff zethu°n gelegen, vnd wir negstes regiment der welt nach jme haben, Wiewol wir auch nit gern mit jme vnd seinen verwontn zeschaffen haben, dann er vber vns eins wunderlichen seltzamen gemu°ets ist, vnd dann vnss wol wissendt, das du vnnser Reich nit wenig gemert hast, vnd versehen vnns getrewe dienst vnd merers nütz von dir, vnd du dann dich vberzu°gs besorgst, soltest vnd magst du dich gantzlich zu° vnns verlassen, das wir dich mit sichparlichen vnnd vnsichparlichen vnsern embsign dienern, wollen auff deiner widerparthei Costn vnd schaden zerettn nit vnderlassen, dann ye mer du jne laides vnd schadens zu°wendest, ye mer du dich zu° vnser günt tu°est neygen, wir wollen dich auch aller deiner werckh dy du in solchen u°best nit vnbelont lasen, das hastu dich zu° vnnsern gnaden gantzlich zu°uersehen, Wann wir ab dir vnnd den deinen lanng ein grosz wolgefallen gehabt, wollen wir dir auss sonderlichen gnaden vnnd gu°nst nit verhalten. Geben in vnser wonung apud Stigiam paludez an. xvij. tag Nouembris Anno etc. vnners hellischen Regiments in Tertio.

Steyninger, Potz veltin, jr schwa°ger, wie gefallen euch dise mer, sol Frantz des Teufels diener sein. Berner, Pox krafft es ist erlogen, Frantz hat es nit gethan, es ist etwe über jne erdacht worden. Sigler, ob es schon erdicht wa°re, besecht es jr recht, es ist der warheit nit vneben, schadet euch nit ob man euch vil po°sers erdicht, dann ir habt es auch lanng getriben.

<sup>1</sup> Versprechen, zu eigen geben.

Eysenclat, Sammer potz macht, wu<sup>e</sup>st ich ein lecker, der ein solhs vber Frantzen erdecht, jch wolt ein schwertz schaiden auss jme machen, vnd solt ich jme noch. x. jar porgen. Schnaphan, Pox element es ist ein po<sup>e</sup>sz stu<sup>e</sup>ck, doch frag ich nit vil dar nach, würt nit mer dann vff vnser seitrn geholffen das sy oblege, sannd Stolprians leiden schlu<sup>o</sup>ge darzu<sup>o</sup>, vnnss hülff der Teufl oder sein mu<sup>e</sup>ter. Putz, nit also schnap. Seien wir ewangelisch nachfolger Christi, so sollen wir nichts mit dem teufl zeschiedn haben. Sigler, Ja wol geredt, ist Räuberey, Prennen, Mordt stiftn, den armen das ir nemen, Christum nach folged, Nünen auss den klostern führen, kain gelu<sup>o</sup>bd haltenn wol gethan, so wirt der Teufl nit mit euch zeschaffen haben Jch versich mich aber gantzlich, er hab euch langst ir erlo<sup>e</sup>sen pu<sup>e</sup>eben ewr tail himelreichs zu<sup>o</sup> aigen abgekauft vnd schon bezahlt. Knecht, bej got herr der pfarrer sagt es seien nit Tant<sup>1</sup> mer es sey war, das der Franntz dem Teufl geschriben hab, Er woll es biss sonntag offentlich auff der Cantzel predigen. Steyninger, got geb dem pfaffen sant Anthonis leiden, Er hat es von seinen schalcks pfaffen richten jne mir zetratz<sup>2</sup> also ab, jch to<sup>e</sup>rfft jne pox jamer wol von der pfrundt geheyen<sup>3</sup> vnd durch platten lassen schlagen. Sigler, peysz jm ein creutz jn arsch, so schleufft jm der Teufl nit hinein. Eysenclat, Pox leyden ich habs meinem lecker auch gethan, Nür mit den püebn dem wasser zu<sup>e</sup>, wollen sy nit guet Lutherisch sein. Berner, Samer pox macht, torpfft ich sy woll all zu<sup>o</sup>m Teufl jagen, jch hab der dieb wol. xvj. in meinem gebiet, vud dy pfrunden Raisigen knechten geben, dy beschirmetn doch das land vnd machten arm leüt, wie dann jr art ist Knecht, Junckher jch wolt das ir meinem herrn ains darauff brecht, das er es auch thet, dy schelmen verjagte, vnd dy pfründten den knechten gebe, so wyre mir villeicht auch eine. Sigler, ein drek auff das maul, du wainest gern so hast du ein weil zesaugen. Putzer, lieber junckher. xvj. pfaffen zehaben ist torhait, ainer wer genüg, Nür mit in an galgen, sy thuen nichts

<sup>1</sup> Erdichtet.<sup>2</sup> Zum Trotz.<sup>3</sup> Werfen, schmeissen.

dann das sy dy leut vmbs gelt bescheyssen. Eisenclat, dannek hab Mu<sup>n</sup>ich das du dy warheit sagst, du muest bey gots macht mein pfarrer werden, jch vermag es an frantzen, es gilt dir ein gu<sup>t</sup>z darauff. Putzer, got gesegen dir jne jch warts gern. Sigler, der Teuffl gesegen jme auch, O Putzer Christus, vnd Paulus haben dich nit zu<sup>e</sup>sauffen gelernt. Steyninger, das hort ich gern, saufft das irs speüt, es ist pesser, du<sup>r</sup>ch vns gethan, dann vnser veindt. Putzer, brings dem schnaphan, als mir zu<sup>o</sup> mit freyden.

Gu<sup>o</sup>ets muets zu<sup>o</sup> disem zül, drütz der vns were,  
Zu<sup>o</sup> Vlm saint der ka<sup>u</sup>fleut vil, dy muessen vns all ernern.

Putzer Amen

Sigler

Zu<sup>o</sup> Nu<sup>r</sup>mberg stett ein Galgen hoch, do wart der Henncker ewr noch, jr werdet jme werden eben, Sing auch Amen. O du amechtiger dieb Putzer, dann mein text ist des Schnaphan auss der melodia.

#### Beschluss.

Also hastu mein lieber leser *das gemein leben*, werck vnd Conuersation dy meins bedunckens nit wenig von allem vbl, als poser vorsetziger Rauberei, Mordt, Zu<sup>o</sup>sauffen, Gots lesterung vnd Teufflich nachfolgung gespeist vnd faist gemacht ist, *der Neüen Reiterischen ewangelische* id est, Lesterer Cristum, welchs in jrn wercken vnd volkumentheiten, gleichen den Jungern Pauli, dy er dem Sathan gab, derselbig wirdet jne an zweyfl den lon vnd kron jrs schweysz vnnd flaisch vo<sup>o</sup>lligklich zegeben vnuerdrossen vnd willig sein, Aber wiltu selig werden, verlasz das Ewangeliu vnd Paulum gar nit von jrn wegen, Sunder lere sie vnd volg demnach, wirst on zweyfl dem himelischen preitgam zu<sup>o</sup> was zeit du kumen, mit aufgethaner thu<sup>r</sup> entgegen haben.